

PT Manual de utilizador

CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo à distância independente.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

** Reparação qualificado competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.*

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

- Botão de controlo da temperatura
- Lâmpada de calor
- Indicador pronto a utilizar
- Chapas de cozedura

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho o os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: certifique-se de que a tensão indicada no aparelho corresponde à tensão local antes de ligar o aparelho. Tensão: 230V ~ 50Hz.
- Rode o termóstato para a direita para a definição mais elevada e deixe o aparelho a aquecer durante 5 minutos.
- Quando for ligado pela primeira vez, o aparelho emitirá algum odor. Isto é normal. Garanta uma boa ventilação. Este odor é apenas temporário e desaparece algum tempo depois.

UTILIZAÇÃO

- Coloque a máquina de donuts numa superfície resistente a salpicos, ao calor e nivelada e desenrole o cabo eléctrico.
- Feche a placa superior para baixo e ligue o dispositivo. A luz do indicador acender-se-á mostrando que o dispositivo está a aquecer.
- O indicador de pronto a utilizar irá acender assim que a temperatura de funcionamento for atingida. O dispositivo está pronto a cozinhar.
- Encha rapidamente uma colher de sopa rasa de massa em cada orifício de donut.
- O indicador de aquecimento e o indicador de pronto a utilizar irá iluminar e alternar para manter a temperatura desejada.
- O tempo de cozedura ideal é de cerca de 3, 4 ou 5 minutos, após este tempo, verifique os donuts. Se os seus donuts não estiverem cozidos, feche a tampa e deixe-os cozinhar mais um pouco.
- Após algumas tentativas terá encontrado o grau de cozedura actual. No entanto, isto irá depender sempre do tipo e da espessura da sua massa.
- Para comer, os donuts poderão levar mais tempo a cozinhar. O tempo de cozedura é encontrado assim que a máquina de donuts estiver estado a funcionar durante algum tempo.

RECETA BÁSICA

Ingredientes

- 250 g de farinha
- 125 g de açúcar
- 0,25 litros de leite
- 2 colheres de copa de açúcar de baunilha ou algumas gotas de essência de baunilha
- 3 ovos
- 50 ml de óleo vegetal
- 15 g (2 colheres de sopa) de fermento
- 1 pitada de sal

Preparação

Coloque a farinha, o fermento, o açúcar, baunilha ou essência de baunilha e sal num recipiente para bater. Faça um buraco no meio destes ingredientes e adicione o leite, os ovos e óleo. Utilizando uma batedeira, misture todos os ingredientes correctamente para produzir uma massa suave.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer aberto.
 - Limpe as placas com um pano húmido ou uma escova suave.
 - Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de- aço, que danificam o aparelho.
 - Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.
- GARANTIA**
- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deve conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
 - Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Web site de serviço: www.service.tristar.eu

ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

PL Instrukcja obsługi

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieostosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie należy nigdy przenościć, ciągnąć za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonogo urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego te należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Trzymać urządzenie wrzaz z przewodem z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.

** Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tych osób ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektyków.*

OPIS CZĘŚCI

- Pokrętko regulacji temperatury
- Kontrolka nagrzewania
- Kontrolka gotowości do użycia.
- Płytki do pieczenia

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Umieścić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolny przestrzeń wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci lokalnej. Napięcie 230V ~ 50Hz).
- Termostat obrócić w prawo, zgodnie z ruchem wskazówek zegara, do pozozenia o najwyższej wartości i urządzenie pozostawić bez zżywności na co najmniej 5 minut celem rozgrzania.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i szybko zniknie.

UŻYTKOWANIE

- Umieść maszynkę do robienia paczków na równej powierzchni odpornej na wysoką temperaturę i zachłapania i rozwiń cały kabel zasilania.
- Zamknij górną kłapę i podłącz urządzenie do prądu. Kontrolka nagrzewania zasygnalizuje nagrzewanie się urządzenia.
- Kontrolka gotowości do użycia zapali się jak tylko osiągnięta zostanie temperatura pracy. Urządzenie jest gotowe do pieczenia.
- Szybko napełnij każde wgłębienie na paczki płaską liźczką ciasta.
- Kontrolki nagrzewania i gotowości do użycia będą naprzemiennie gasły i zapalały się utrzymując żądaną temperaturę.
- Idyrealny czas pieczenia to około 3 do 41/2 minuty; po upływie tego czasu sprawdź paczki. Jeśli paczki nie są jeszcze wystarczająco brązowe, zamknij pokrywe i daj im trochę więcej czasu.
- Po kilku partiach zorientujesz się, jaki stopień zbrazowienia Ci odpowiada najbardziej. Niemniej jednak, bądźcie to zawsze zależeć od typu i gęstości ciasta.
- Na początku, pieczenia paczków może trwać nieco dłużej. Czas pieczenia skróci się po tym, jak urządzenie będzie w użyciu przez jakiś czas.

PODSTAWOWY PRZEPIS

Składniki

- 250 g mąki
- 125 g cukru
- 1/4 litra mleka
- 2 łyżeczki cukru waniliowego lub kilka kropli ekstraktu waniliowego
- 3 jajka
- 50 ml oleju roślinnego
- 15 g (2 łyżeczki) proszku do pieczenia
- szczypta soli

Przygotowanie

Umieść mąkę, proszek do pieczenia, cukier, wanilię lub ekstrakt waniliowy oraz sól w misce do mieszania. Zrób wgłębienie w środku tych składników i dodaj mleko, jajka i olej. Przy pomocy miksera, zmiksuj wszystkie te składniki, aż powstanie gładkie ciasto.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego i odstawić otwarte urządzenie w celu ostygnięcia.
- Płytki do pieczenia należy czyścić wilgotną szmatką lub miękką szcztoteczką.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani żrzących środków czyszczących, zmywaków do szorowania ani drucianók, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Państwa gwarancja jest ważna, jeśli produkt używany jest zgodnie z instrukcjami i w celu, do jakiego go przeznaczono. Dodatkowo, należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługa i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których utworzono to urządzenie, nadsją się do przetworzenia. Recykling użytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

IT Manuale utente

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Il funzionamento di questo apparecchio non prevede l'utilizzo di un timer esterno o di un telecomando separato.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.

** Servizio di riparazione qualificato: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunque persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio al servizio riparazione.*

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pulsante di controllo della temperatura
- Spia riscaldamento
- Spia di pronto all'uso
- Piastre di cottura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovere gli adesivi, il foglio di alluminio o la plastica protettiva dal dispositivo.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e assicurare uno spazio libero di minimo 10 cm. intorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto a essere installato in un mobiletto o per uso esterno.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda a quella della rete locale prima di collegare il dispositivo. Tensione: 230V ~ 50Hz)
- Girare il termostato in senso orario verso il valore Massimo e lasciare riscaldare l'apparecchio per almeno 5 minuti senza alimenti.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero odore cattivo. Ciò è normale, garantisce un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

UTILIZZO

- Collocare la macchina per ciambelle su una superficie piana, resistente agli schizzi e al calore e svolgere completamente il cavo di alimentazione.
- Abbassare la piastra di cottura superiore su quella inferiore e attivare la macchina. La spia di riscaldamento si accende, indicando che la macchina si sta riscaldando.
- La spia pronto per l'uso si illumina non appena viene raggiunta la temperatura di esercizio. La macchina è pronta per la cottura.
- Riempi le forcelle di cottura con pasta. Assicurarsi che il cestello sia pulito. Riempi delicemente ogni stampo ciambella con circa un cucchiaino da caffè di pasta.
- La spia di riscaldamento e quella di pronto all'uso si accendono alternativamente a indicare il mantenimento della temperatura desiderata.
- Il tempo di cottura ideale va da 3 a 4,5 minuti; trascorso questo lasso di tempo, controllare le ciambelle. Se le ciambelle non sono sufficientemente dorate, chiudere il coperchio e cuocerle ancora per un po' di tempo.
- Dopo alcuni cicli di cottura, si troverà il livello di doratura preferito. In ogni caso, ciò dipenderà sempre dal tipo e dalla densità della pasta.
- All'inizio, il tempo di cottura potrebbe essere più lungo. In seguito, quando la macchina è in funzione da un certo tempo, il tempo di cottura sarà inferiore.

RICETTA BASE

Ingredienti

- 250 g di farina
- 125 g di zucchero
- 0,25 litri di latte
- 2 cucchiaini da caffè di zucchero vanigliato o alcune gocce di aroma di vaniglia
- 3 uova
- 50 ml olio vegetale
- 15 g (2 cucchiaini da caffè) di lievito artificiale
- 1 pizzico di sale

Preparazione

Mettete la farina, il lievito artificiale, lo zucchero, la vaniglia o l'aroma di vaniglia e il sale in una ciotola. Creare un buco in mezzo a questi ingredienti e aggiungere il latte, le uova e l'olio. Usando un mixer, mischiare accuratamente tutti gli ingredienti per produrre una pastella omogenea.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare il dispositivo; tenere le due metà aperte.
- Pulire le piastre di cottura con un panno umido o un pannello morbido.
- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.
- Non immergere il dispositivo in acqua o in altro liquido. Il dispositivo non è lavabile in lavastoviglie.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato secondo le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato creato. La garanzia è valida se il prodotto è utilizzato in conformità alle istruzioni originali e per lo scopo per il quale è stato creato. La garanzia è valida se il prodotto è utilizzato in conformità alle istruzioni originali e per lo scopo per il quale è stato creato. La garanzia è valida se il prodotto è utilizzato in conformità alle istruzioni originali e per lo scopo per il quale è stato creato. La garanzia è valida se il prodotto è utilizzato in conformità alle istruzioni originali e per lo scopo per il quale è stato creato.

L'INEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

SV Bruksanvisning

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten överbekvad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är ömtömlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika oönskat sk du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och dess sladd ömtömliga för barn under 8 år.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och upplåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.

** Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.*

BESKRIVNING AV DELAR

- Knapp för temperaturreglering
- Uppvärmningslampa
- Färdig för användning-indikator
- Bakplåtar

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten. Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- Zapojte napájecí šňůru do zásuvky. (Poznámka: Ujistěte se, že napítí uvedené na indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 230V ~ 50Hz).
- Vrid termostaten medelsl för att ställa in högsta läget och hetta upp i minst 5 minuter utan mat.
- När apparaten sätts på första gången kommer en lukt att spridas. Detta är normalt, men själv är god ventilation. Denna lukt är tillfällig och försvinner efter en kort stund.

ANVÄNDNING

- Placera munkmaskinen på en plan, värme- och stänkesistent yta och vackla ut nåtsladden helt.
- Stäng den övre bakplåten med till den nedre bakplåten och anslut apparaten. Uppvärmningsindikatorlampan visar att apparaten värms upp. Färdig för användning-indikatorlampan tänds så snart driftstemperaturen har uppnåtts. Apparaten är klar för bakning.
- Fyll snabbt ungefär en struken tesked smet i var och en av de små munkfördjupningarna.
- Uppvärmningsindikatorn och indikatorn klar för användning tänds och skiljer växelvis för att hålla önskad temperatur.
- Den idealea grädningstiden är ungefär 3 till 4,5 minuter, efter denna tid kontrollera munkarna. Om dina munkar är inte bruna nog, stäng locket och ge dem lite extra grädningstid.
- Efter ett par omgångar kommer du att ha hittat den föredragna bryningsgraden. Men det beror alltid på tiden och tjockleken av din smet.
- Till att börja med, munkar kan ta längre tid att grädda. Grädningstiden förkortas när munkmaskinen har varit i användning ett tag.

GRUNDRECEPT

Ingredienser

- 250 g mjöl
- 125 g socker
- 0,25 liter mjölk
- 2 tsk vaniljsocker eller ett par droppar vaniljessens
- 3 ägg
- 50 ml vegetabilisk olja
- 15 g (2 msk) bakpulver
- 1 nypa salt

Förberedelser

Häll mjöl, bakpulver, socker, vanilj eller vaniljessens och salt i en skål. Gör en brunn i mitten av dessa ingredienser och tillsätt mjölk, ägg och olja. Med hjälp av en mixer, blanda alla ingredienser noggrant för att framställa en jämn smet.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ut kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna med båda halvorna öppna.
- Rengör bakplattorna med en fuktig trasa eller en mjuk borste.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Enheten kan inte diskas i diskmaskin.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som produkten är avsedd för. Denna garanti gäller för den ursprungliga faktura eller inköpskvittoa) lämnas in med inköpsdatum, återförskaffarens namn och produktens artikelnummer.
- För mer information om våra garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns informationsställen.

CS Návod na použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Nikdy spotřebič nepeněšajte težaním za prívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponoťujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte přístroj a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Prístroj možno používať za účelu do 8 rokov a vyššie, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnosťami nebo bez potrebných zručností a znalosti by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Tento spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládan pomocí externího časovače nebo odděleného systému dálkového ovládání.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.

** Kompetentní kvalifikovaný servisním: popředněji oddělení výrobce, dovozce či jakákoliv osoba, která je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisním.*

POPIS SOUČÁSTÍ

- Regulátor teploty
- Ohřevný prvek
- Indikátor připravenosti k použití
- Pečící plátynka

PŮED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte spotřebiče a poisluštenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plasty ze spotřebiče.
- Spotřebič umístite na rovny a stabilní povrch a zajistite minimální 10 cm volného místa v jeho okolí. Tento spotřebič není vhodný pro umístění do police nebo k venkovnímu používání.
- Zapojte napájecí šňůru do zásuvky. (Poznámka: Ujistěte se, že napítí uvedené na zoariadení odpovídá místnímu napítí poed zapojením spotřebiče. Napítí 230V ~ 50Hz)
- Otočte termostat ve směru hodinových ručiček na nejvyšší teplotu a umožněte přístroji se po dobu nejméně 5ti minut zahřát.
- Při prvnm použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

POUŽITÍ

- Dejte přístroj na rovný povrch, který je odolný vůči teple a vystříknutí tekutin, a plně rozviňte přívodní šňůru.
- Zavřete horní pečící plátky směrem dolů ke spodní a vložte zástrčku do zásuvky. Světelné kontrolka ohřevu indikuje, že se přístroj zahřívá.
- Indikátor připravenosti k použití se rozsvítí jakmile je dosaženo provozní teploty. Přístroj je připraven k pečení.
- Rychle dejte do každé prohlubně na koblihy zarovnanou lžíčku těsta.
- Indikátor ohřevu a indikátor připravenosti k použití se rozsvítí a budou informovat o udržování žáoucí teploty.
- Ideální čas pečení je od 3 do 4,5 minut, po této době zkontrolujte koblihy. Nejsou-li dostatečně hnědé, zavřete víko a ponechte je déle péci.
- Po několika pokusech si najdete správnou dobu pečení a zhnědnutí těsta. Nicméně to vždy také závisí na druhu a hutnosti těsta.
- Na zástrčku může trvat pečení delší dobu. Čas pečení se zkracuje u dalších dávek, kdy už je přístroj nějakou dobu v provozu.

ZÁKLADNÍ RECEPT

- Ingredience
 - 250 g mouky
 - 125 g cukru
 - 0,25 l mléka
 - 2 čajové lžičky vanilkového cukru nebo pár kapek vanilkové esence
 - 3 vejce
 - 50 ml rostlinného oleje
 - 15 g (2 čajové lžičky) prášku do pečiva
 - 1 špetka soli

Příprava

Do misy vložte mouku, cukr, prášek do pečiva, vanilkový cukr či esenci a sůl. Dobře smíchejte a do středu ingredienci přidejte mléko, vejce a olej. Zpracujte pečlivě ručním míxerem, až dostanete hladké těsto.

EIŠTÍNÍ A UDRŽBA

- Vyjměte zástrčku ze zásuvky a nechtejz zařízení vychladnout v rozevřené poloze.
- Platynky čistíte vlhkým hadříkem nebo měkčím kartáčem.
- Spotřebiče čistíte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné čistící prostředky, drátinku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.
- Nikdy nenechávejte spotřebič do vody nebo jiné kapaliny. Tento spotřebič není vhodný k mytí v myčce.